

# Jer

## Chapter 33

Hindi Interlinear

Reference: Hindi Easy-to-Read Version

וַיְהִי אֵל-יְהוָה דְּבַר-וַיְהִי יְרֵמְיָהוּ בָּרְכוֹרְךָ עֲצוּרָה בְּחֶזְקָה הַמְּטָרָה 1  
यहोवा की- यहीवा वचन- और-हुआ और-हुआ यिर्मयाह की- यहीवा बंद में-आंगन पहरे  
H3414 H0413 H3068 H1697 H1961 H4307 H6113 H5750 H1931 H8145 H3414

לְאָמֹר:  
कहते-हुए  
H0559

यिर्मयाह को दूसरी बार यहीवा का सन्देश मिला। यिर्मयाह अभी भी रक्षक प्रांगण में ताले के अन्दर बन्दी था।

כֹּה-אָמַר יְהוָה עָשָׂה יְהוָה יוֹצֵר אוֹתָהּ לְתִכְוִינָה יְהוָה 2  
यहीवा कहता-है इस-प्रकार- यहीवा बनाने-वाला-उसका यहीवा गढ़ने-वाला उसको स्थापित-करने-को-उसे  
H3068 H0559 H3541 H3068 H3335 H3068 H0853 H3335 H3068

שְׁמוֹ:  
नाम-उसका  
H8034

“यहीवा ने पृथ्वी को बनाया और उसकी वह रक्षा करता है। उसका नाम यहीवा है। यहीवा कहता है,

קָרָא אֵלַי וְאָעֲנֶנּוּ וְאָנִידָה לָּךְ וְגִדְלֹת בְּצֻרֹת לֹא יִדְעָתָם: 3  
पुकार मुझे और-मैं-उत्तर-दूंगा-तुझे और-मैं-बताऊंगा तुझे बड़ी-बड़ी और-दुर्गम नहीं जानता-तू  
H7121 H0413 H0559 H0559 H0430 H3478 H0430 H1219 H3808 H3045

‘यहूदा, मुझसे प्रार्थना करो और मैं उसे पूरा करूँगा। मैं तुम्हें महत्वपूर्ण रहस्य बताऊँगा। तुमने उन्हें कभी पहले नहीं सुना है।’

כִּי-כֹה אָמַר יְהוָה אֱלֹהֵי יִשְׂרָאֵל עַל-בְּתוֹ הָעִיר הַזֹּאת וְעַל- 4  
क्योंकि इस-प्रकार- यहीवा कहता-है परमेश्वर इस्राएल के-विषय- घरों नगर इस-के-विषय-

בְּתוֹ מַלְכֵי יְהוּדָה הַנְּתוּזִים אֶל-הַסְּלָלוֹת וְאֶל-הַחֲרָב:  
राजाओं यहूदा को- दमदमों को- तलवार और-को-

इस्राएल का परमेश्वर यहीवा है। यहीवा यरूशलेम के मकानों और यहूदा के राजाओं के महलों के बारे में यह कहता है। ‘शत्रु उन मकानों को ध्वस्त कर देगा। शत्रु नगर की चहारदीवारियों के ऊपर तक ढाल बनायेगा। शत्रु तलवार का उपयोग करेगा और इन नगरों के लोगों के साथ युद्ध करेगा।’

בָּאִים לְהַלְחֵם אֶת-הַכַּשְׂדִּים וּלְמַלְאֵם אֶת-פְּנֵי הַנָּהָר מֵאֲשֶׁר-מָרָא הַכִּימִי 5  
आने-वाले लड़ने-को से- कसदियों और-भरने-को-उन्हें से- लाशों से- मनुष्यों-की जिन्हें- मारा-मैंने  
H0935 H0853 H3778 H4390 H0854 H6297 H0120 H5221

בָּאֵי מֵעַרְבֵי יְהוּדָה וְאֲשֶׁר וּבְחֶמְתִּי אֶת-הַמְּטָרָה פְּנֵי מְהַעִיר הַזֹּאת עַל-כָּל-רָעָתָם:  
में-क्रोध-मेरे और-मैं-जलजलाहट-मेरी और-जिन्हें और-जिन्हें छिपाया-मैंने मुख-मेरा से-नगर इस पर सब-उनकी बुराई-उनकी  
H0639 H2534 H5641 H6440 H2063 H3605

“यरूशलेम के लोगों ने बहुत बुरे काम किये हैं। मैं उन लोगों पर क्रोधित हूँ। मैं उनके विरुद्ध हो गया हूँ। इसलिये वहाँ मैं असंख्य लोगों को मार डालूँगा। बाबुल की सेना यरूशलेम के विरुद्ध लड़ने के लिये आएगी। यरूशलेम के घरों में असंख्य शव होंगे।

עֲתָרָת	לָהֶם	וּגְלִיתִי	וּרְפָאִים	וּמְרַפָּא	אֲרָכָה	לָהּ	מַעֲלָה-	הַנְּנוּ	6
भंडार	उन्हें	और-प्रकट-करूंगा	और-चंगा-करूंगा-उन्हें	और-इलाज	चंगाई	उसे	चढ़ाने-वाला-	देखी-में	
<a href="#">H6283</a>	<a href="#">H1992</a>	<a href="#">H1540</a>	<a href="#">H7495</a>	<a href="#">H4832</a>	<a href="#">H0724</a>		<a href="#">H5927</a>	<a href="#">H2009</a>	

וְאָמַת: וְשָׁלוֹם  
और-सच्चाई शांति  
[H0571](#) [H7965](#)

“किन्तु उसके बाद मैं उस नगर में लोगों को स्वस्थ बनाऊँगा। मैं उन लोगों को शान्ति और सुरक्षा का आनन्द लेने दूँगा।

כִּבְרֵאשְׁנָה:	וּבְנֵתִים	יִשְׂרָאֵל	שְׁבוּת	וְאֵת	יְהוּדָה	שְׁבוּת	אֶת-	וְהַשְׁבֹּתִי	7
जैसे-पहले	और-बनाऊँगा-उन्हें	इसाएल	बंधुआई	और-को-	यहूदा	बंधुआई	को-	और-लौटाऊँगा	
<a href="#">H7223</a>	<a href="#">H1129</a>	<a href="#">H3478</a>	<a href="#">H7622</a>	<a href="#">H0853</a>	<a href="#">H3063</a>	<a href="#">H7622</a>	<a href="#">H0853</a>	<a href="#">H7725</a>	

मैं इसाएल और यहूदा में फिर से सब कुछ अच्छा घटित होने दूँगा। मैं उन लोगों को अतीत की तरह शक्तिशाली बनाऊँगा।

לְכוּל-]	וְסִלְחָתִי	לִי	חַטָּאוֹ-	אֲשֶׁר	עֲוֹנֹם	מִכָּל-	וְטַהֲרֵתִים	8
[सब-]	और-मैं-क्षमा-करूंगा	मेरे-विरुद्ध	पाप-किया-	जिससे	अधर्म-उनके	से-सब-	और-शुद्ध-करूंगा-उन्हें	
<a href="#">H3605</a>	<a href="#">H5545</a>		<a href="#">H2398</a>		<a href="#">H5771</a>	<a href="#">H3605</a>	<a href="#">H2891</a>	

(לְכוּל-) עֲוֹנוֹתֵיהֶם אֲשֶׁר חַטָּאוֹ- לִי וְאֲשֶׁר כָּפַרְתִּי וְסִלְחָתִי לִי  
मेरे-विरुद्ध विद्रोह-किया और-जिससे मेरे-विरुद्ध पाप-किया- जिनसे अधर्म-उनके (सब-)  
[H6586](#) [H2398](#) [H5771](#) [H3605](#)

उन्होंने मेरे विरुद्ध पाप किये, किन्तु मैं उस पाप को धो दूँगा। वे मेरे विरुद्ध लड़े, किन्तु मैं उन्हें क्षमा कर दूँगा।

אֲשֶׁר	הָאָרֶץ	גִּוּוֵי	לְכָל	וּלְתַפְאֵרַת	לְתַהֲלָה	שְׂשׂוֹן	לְשֵׁם	לִי	וְהִיָּתָה	9
जो	पृथ्वी-की	जातियों	को-सब	और-के-लिए-महिमा	के-लिए-प्रशंसा	आनंद	नाम-के-लिए	मेरे-लिए	और-होगी	
	<a href="#">H0776</a>		<a href="#">H3605</a>	<a href="#">H8597</a>	<a href="#">H8416</a>	<a href="#">H8342</a>	<a href="#">H8034</a>		<a href="#">H1961</a>	

כָּל-	עַל	וְהָנוּ	וּפְחָדוֹ	אֲתָם	עֲשָׂה	אֲנֹכִי	אֲשֶׁר	הַטּוֹבָה	כָּל-	אֶת-	יִשְׁמְעוּ
सब-	पर	और-कांपेंगे	और-डरेंगे	उनकी	करने-वाला-हूँ	मैं	जो	भलाई	सब-	को-	सुनेंगे
<a href="#">H3605</a>		<a href="#">H7264</a>	<a href="#">H6342</a>	<a href="#">H0853</a>		<a href="#">H0595</a>			<a href="#">H3605</a>	<a href="#">H0853</a>	<a href="#">H8085</a>

הַטּוֹבָה וְעַל כָּל- הַשְּׁלוֹם אֲשֶׁר אֲנֹכִי עֲשָׂה לָהּ: ׀  
भलाई और-पर भलाई सब- शांति जो मैं करने-वाला-हूँ उसकी  
[H0595](#) [H7965](#) [H3605](#)

तब यरूशलेम आश्चर्यचकित करने वाला स्थान हो जायेगा। लोग सुखी होंगे और अन्य राष्ट्रों के लोग इसकी प्रशंसा करेंगे। यह उस समय होगा जब लोग यह सुनेंगे कि वहाँ सब अच्छा हो रहा है। वे उन अच्छे कामों को सुनेंगे जिन्हें मैं यरूशलेम के लिये कर रहा हूँ।’

חָרַב	אֲמָרִים	אֲתָם	אֲשֶׁר	הַזֶּה	בְּמָקוֹם-	יִשְׁמַע	עוֹרֵי	יְהוָה	אֲמַר	וְכֵן	10
उजाड़	कहते-हो	तुम	जिसके-विषय	इस	में-स्थान-	सुनी-जाएगी	फिर	यहोवा	कहता-है	इस-प्रकार	
	<a href="#">H0559</a>			<a href="#">H2088</a>	<a href="#">H4725</a>	<a href="#">H8085</a>	<a href="#">H5750</a>	<a href="#">H3068</a>	<a href="#">H0559</a>	<a href="#">H3541</a>	

מֵאֵין	הַנְּשִׁמּוֹת	יְרוּשָׁלַם	וּבְחַצּוֹת	יְהוּדָה	בְּעָרֵי	בְּהַמָּה	וּמֵאֵין	אֲרָם	מֵאֵין	הָוָה
बिना-	वीरान	यरूशलेम	और-में-गलियों	यहूदा	में-नगरों	पशु	और-बिना-	मनुष्य	बिना-	है-वह
<a href="#">H0369</a>	<a href="#">H8074</a>	<a href="#">H3389</a>	<a href="#">H2351</a>	<a href="#">H3063</a>		<a href="#">H0929</a>	<a href="#">H0369</a>	<a href="#">H0120</a>	<a href="#">H0369</a>	<a href="#">H1931</a>

אֲרָם וּמֵאֵין יוֹשֵׁב וּמֵאֵין  
पशु और-बिना- बसने-वाला और-बिना- मनुष्य  
[H0929](#) [H0369](#) [H3427](#) [H0369](#) [H0120](#)

“तुम लोग यह कह रहे हो, ‘हमारा देश सूनी मरुभूमि है। वहाँ कोई व्यक्ति या कोई जानवर जीवित नहीं रहे।’ अब यरूशलेम की सड़कों और यहूदा के नगरों में निर्जन शान्ति है। किन्तु वहाँ शीघ्र ही चहल-पहल होगी।

11  
 הוֹדוּ אַמְרִים קוֹל כְּלָהּ וְקוֹל חַתָּן קוֹל שְׂמִינָה וְקוֹל שִׁשּׁוֹן קוֹל  
 धन्यवाद-दो कहने-वालों आवाज दुल्हन और-आवाज दुल्हा आवाज खुशी-की और-आवाज आनंद-की आवाज  
[H3034](#) [H0559](#) [H3618](#) [H2860](#) [H8057](#) [H8342](#)

תּוֹדָה מְבֹאִים חַסְדּוֹ לְעוֹלָם כִּי- יְהוָה טוֹב זְבָאוֹת כִּי- יְהוָה אֶת- יְהוָה  
 धन्यवाद-बलि लाने-वाले करुणा-उसकी सदा-के-लिए क्योंकि- यहोवा अच्छा-है क्योंकि- सेनाओं-के यहोवा को-  
[H8426](#) [H0935](#) [H5769](#) [H3068](#) [H3068](#) [H0853](#)

בֵּית יְהוָה כִּי- אָשִׁיב אֶת- שְׂבוֹתַי הָאָרֶץ כְּבָרְאֲשֵׁנָה אָמַר יְהוָה:  
 भवन यहोवा क्योंकि- फेरूंगा को- बंधुआई- देश-की बंधुआई- जैसे-पहले कहा-है यहोवा  
[H3068](#) [H0559](#) [H7223](#) [H0776](#) [H7622](#) [H0853](#) [H7725](#) [H3068](#)

वहाँ सुख और आनन्द की किलोलें होंगी। वहाँ वर—वधु की उमंग भरी चुहल होगी। वहाँ यहोवा के मन्दिर में अपनी भेंट लाने वाले की मधुर वाणी होगी। वे लोग कहेंगे, सर्वशक्तिमान यहोवा की स्तुति करो! यहोवा दयालु है! यहोवा की दया सदा बनी रहती है! लोग ये बातें कहेंगे क्योंकि मैं फिर यहूदा के लिये अच्छे काम करूँगा। यह वैसा ही होगा जैसा आरम्भ में था।” ये बातें यहोवा ने कही।

12  
 אָדָם מְאִין- הַחֶרֶב הַזֶּה בְּמִקְוֹם וְיִהְיֶה עוֹד זְבָאוֹת יְהוָה אָמַר- כָּה-  
 मनुष्य बिना- उजाड़े इस में-स्थान होगी फिर सेनाओं-का यहोवा कहता-है इस-प्रकार-  
[H0120](#) [H0369](#) [H2088](#) [H4725](#) [H1961](#) [H5750](#) [H3068](#) [H0559](#) [H3541](#)

וְעַד- בְּהִמָּה וּבְכָל- עָרָיו נִגְחָה מְרִבָּיִם זָאֵן:  
 और-बिना- पशु और-में-सब- और-में-सब- नगरों-उसके चरागाह चरवाहों चरवाहों भेड़  
[H3605](#) [H0929](#) [H5704](#) [H6629](#) [H7257](#)

सर्वशक्तिमान यहोवा कहता है, “यह स्थान अब सूना है। यहाँ कोई लोग या जानवर नहीं रह रहें। किन्तु अब यहूदा के सभी नगरों में लोग रहेंगे। वहाँ गडरिये होंगे और चरागाहें होंगी जहाँ वे अपनी रेवड़ों को आराम करने देंगे।

13  
 יְרוּשָׁלַם וּבְסִבְיָ וּבְנִימוֹן וּבְאֶרֶץ הַנֶּגֶב וּבְעָרָיו הַשְּׂפֵלָה בְּעָרָיו הַהָרִים בְּעָרָיו  
 यरूशलेम और-आसपास बिन्यामीन और-में-देश दक्षिण और-में-नगरों नीचे-भूमि में-नगरों पहाड़ में-नगरों  
[H3389](#) [H5439](#) [H1144](#) [H0776](#) [H5045](#) [H8219](#) [H2022](#)

ס וְעָרָיו יְהוּדָה עַד תַּעֲבֹרְנָה הַצָּאן עַל- יְדֵי מוֹנָה אָמַר יְהוָה:  
 — यहोवा और-में-नगरों और-में-नगरों यहूदा और-में-नगरों फिर गुजरेंगी भेड़ पर- हार्थों गिनने-वाले कहा-है यहोवा  
[H3068](#) [H0559](#) [H4487](#) [H3027](#) [H6629](#) [H5750](#) [H3063](#)

गडरिये अपनी भेड़ों को तब गिनते हैं जब भेड़ें उनके आगे चलती हैं। लोग अपनी भेड़ों को पूरे देश में चारों ओर पहाड़ी प्रदेश, पश्चिमी पर्वत चरण, नेगव और यहूदा के सभी नगरों में गिनेंगे।”

14  
 דְּבָרַי אֲשֶׁר הָטוֹב הַדְּבָר אֶת- וְהַקְּמוֹתַי יְהוָה נָא- כָּאִים יָמִים הַזֶּה  
 कहा-मैंने जो अच्छा वचन को- और-पूरा-करूँगा यहोवा कहा-है- आने-वाले-हैं दिन देख  
[H1696](#) [H1697](#) [H0853](#) [H3068](#) [H5002](#) [H0935](#) [H3117](#) [H2009](#)

אֶל- בֵּית יִשְׂרָאֵל וְעַל- בֵּית יְהוּדָה:  
 को- घराने और-पर- इस्राएल घराने यहूदा  
[H3063](#) [H3478](#) [H0413](#)

यह सन्देश यहोवा का है: “मैंने इस्राएल और यहूदा के लोगों को विशेष वचन दिया है। वह समय आ रहा है जब मैं वह करूँगा जिसे करने का वचन मैंने दिया है।

15  
 מִשְׁפָּט וְעֵשָׂה צְדָקָה צְמַח לְדוֹר אֲצַמִּיחַ הַהוּא וּבְעֵת הַהֵם בְּיָמִים  
 न्याय और-वह-करेगा धार्मिकता-का अंकुर को-दाऊद उगाऊँगा उस और-में-समय उन में-दिनों  
[H4941](#) [H6666](#) [H6780](#) [H1732](#) [H6779](#) [H1931](#) [H6256](#) [H1992](#) [H3117](#)

בְּאֶרֶץ: צְדָקָה  
 में-देश और-धार्मिकता  
[H0776](#) [H6666](#)

उस समय मैं दाऊद के परिवार से एक अच्छी शाखा उत्पन्न करूँगा। वह अच्छी शाखा वह सब करेगी जो देश के लिये अच्छा और उचित होगा।

16 בְּיָמֵים הָהֵם הַנִּשְׁעַתְּ יְהוּדָה וַיְרוּשָׁלַם תִּשְׁכֹּן לְבַטַח וְזָה אֲשֶׁר- יִקְרָא- 16  
 में-दिनों उन बचाया-जाएगा यहूदा और-यरूशलेम तशकन में-सुरक्षा और-यह जिससे- पुकारी-जाएगी-  
[H3117](#) [H1992](#) [H3467](#) [H3063](#) [H3389](#) [H7931](#) [H0983](#) [H2088](#) [H7121](#)

לָהּ וַיְהוּהָ זָדֻקְנוֹ: ׀  
 वह यहीवा धार्मिकता-हमारी  
[H3068](#) [H6664](#)

इस शाखा के समय यहूदा के लोगों की रक्षा हो जाएगी। लोग यरूशलेम में सुरक्षित रहेंगे। उस शाखा का नाम 'यहीवा हमारी धार्मिकता (विजय) हैं।'

17 כִּי- כֹה אָמַר יְהוָה לֹא- יִכְרַת לְדָוִד אִישׁ מִבֵּית עַל- כִּסֵּא 17  
 क्योंकि- इस-प्रकार कहता-है यहीवा नहीं- काटा-जाएगा को-दाऊद मनुष्य बैठने-वाला पर- सिंहासन  
[H3541](#) [H0559](#) [H3068](#) [H3808](#) [H3772](#) [H1732](#) [H0376](#) [H3427](#) [H3678](#)

בֵּית- יִשְׂרָאֵל: 17  
 घराने- इस्राएल  
[H3478](#)

यहीवा कहता है, "दाऊद के परिवार का कोई न कोई व्यक्ति सदैव सिंहासन पर बैठेगा और इस्राएल के परिवार पर शासन करेगा

18 וְלִכְהֻנִים הַלְוִיִם לֹא- יִכְרַת אִישׁ מִלִּפְנֵי עוֹלָה וּמִקְטִיר 18  
 और-को-याजकों और-लेवीयों नहीं- काटा-जाएगा मनुष्य से-सामने-मेरे-से चढ़ाने-वाला होमबलि और-जलाने-वाला  
[H3548](#) [H3881](#) [H3808](#) [H3772](#) [H0376](#) [H6440](#) [H5927](#)

מִנְחָה וְעֹשֶׂה- זָבַח כָּל- הַיָּמִים: ׀  
 भेंट और-करने-वाला- बलिदान सब- दिन  
[H4503](#) [H2077](#) [H3605](#) [H3117](#)

और लेवी के परिवार से याजक सदैव होंगे। वे याजक मेरे सामने सदा रहेंगे और मुझे होमबलि, अन्नबलि और बलिभेंट करेंगे।"

19 וַיְהִי וַיְבָרַךְ- יְהוָה אֶל- יִרְמְיָהוּ לְאָמֹר: 19  
 और-हुआ और-वचन- यहीवा को- यिर्मयाह कहते-हुए  
[H1961](#) [H1697](#) [H3068](#) [H0413](#) [H3414](#) [H0559](#)

यहीवा का यह सन्देश यिर्मयाह को मिला।

20 כֹּה אָמַר יְהוָה אִם- תִּפְרָו אֶת- בְּרִיתִי בַיּוֹם וְאֶת- בְּרִיתִי בַלַּיְלָה 20  
 इस-प्रकार कहता-है यहीवा यदि- तुम-तोड़ी को- वाचा-मेरी वाचा-मेरी और-को- और-को- रात  
[H3541](#) [H0559](#) [H3068](#) [H0853](#) [H1285](#) [H3117](#) [H0853](#) [H1285](#) [H3915](#)

וּלְבִלְתִּי הַיּוֹם וְלַיְלָה יוֹמָם- וְלַיְלָה בַּעֲתָם: 20  
 और-ताकि-न और-ताकि-न होना दिन- और-रात और-उनके-समय-में  
[H1115](#) [H1961](#) [H3119](#) [H3915](#) [H6256](#)

यहीवा कहता है, "मैंने रात और दिन से वाचा की है। मैंने वाचा की कि वह सदैव रहेगी। तुम उस वाचा को बदल नहीं सकते। दिन और रात सदा ठीक समय पर आएंगे। यदि तुम उस वाचा को बदल सकते हो

21 נָם- בְּרִיתִי תִפְרָ אֶת- הַיָּד עִבְדִּי מִהַיּוֹת- לִּי בֶן- מִלְךָ עַל- 21  
 भी- वाचा-मेरी साथ- टूटेगी दाऊद दास-मेरे होने-से- उसे राज-करने-वाला पर-  
[H1571](#) [H1285](#) [H0854](#) [H1732](#) [H5650](#) [H1961](#)

כִּסֵּאֵן וְאֶת- הַלְוִיִם הַכֹּהֲנִים מְשָׁרְתָי: 21  
 सिंहासन-उसके और-साथ- लेवीयों याजकों सेवा-करने-वालों-मेरे  
[H3678](#) [H0854](#) [H3881](#) [H3548](#) [H8334](#)

तो तुम दाऊद और लेवी के साथ की गई मेरी वाचा को भी बदल सकते हो। तब दाऊद और लेवी के परिवार के वंशज राजा और पुरोहित नहीं हो सकेंगे।

22 אֲשֶׁר לֹא יִסְפָּר צְבֹא הַשָּׁמַיִם וְלֹא יִמָּד קוֹל הַיָּם כֵּן אֲרָגָה אֶת-  
 जैसे नहीं- गिनी-जाती सेना आकाश और-नहीं नापी-जाती रेत समुद्र वैसे बढ़ाऊंगा को-  
[H0853](#) [H3220](#) [H2344](#) [H4058](#) [H3808](#) [H8064](#) [H3808](#)

וְרַע הַדָּד עֲבָדַי וְאֶת- הַלְוִיִּם מִשְׁרָתִי אֶתִּי :  
 वंश दाऊद मेरे दाम-मेरे और-को- लेवीयों सेवा-करने-वालों मेरी  
[H2233](#) [H1732](#) [H5650](#) [H0853](#) [H3881](#) [H8334](#) [H0853](#)

किन्तु मैं अपने सेवक दाऊद को और लेवी के परिवार समूह को अनेक वंशज दूँगा। वे उतने होंगे जितने आकाश में तारे हैं, और आकाश के तारों को कोई गिन नहीं सकता और वे इतने होंगे जितने सागर तट पर बालू के कण होते हैं और उन बालू के कणों को कोई गिन नहीं सकता।”

23 וַיְהִי וַיְבַרֵךְ יְהוָה אֶל- יִרְמְיָהוּ לְאָמָר :  
 और-हुआ वचन- यहोवा को- यिर्मयाह कहते-हुए  
[H1961](#) [H1697](#) [H3068](#) [H0413](#) [H3414](#) [H0559](#)

यहोवा का यह सन्देश यिर्मयाह ने प्राप्त किया:

24 הַלֹּא רָאִיתָ מָה- הָעָם הַזֶּה דְּבַרְוּ לְאָמָר שְׁנֵי הַמְּשַׁחֲוֹת אֲשֶׁר בָּחַר יְהוָה  
 क्या-नहीं क्या-तूने देखा-तूने ये कहते-हैं कहते-हुए दो कुलों जिन्हें चुना यहोवा  
[H3808](#) [H7200](#) [H4100](#) [H2088](#) [H1696](#) [H0559](#) [H8147](#) [H4940](#) [H0977](#) [H3068](#)

בָּקָם וַיִּמְאַסֶם וְאֶת- עַמִּי וַיִּנְאַצֹּן מִהֵנֹת עוֹד גּוֹי לְפָנֵיהֶם :  
 उनमें और-त्याग-दिया-उन्हें लोगों-मेरे तिरस्कार-करते-हैं होने-से फिर जाति सामने-उनके  
[H0853](#) [H0853](#) [H5006](#) [H1961](#) [H5750](#) [H6440](#)

“यिर्मयाह, क्या तुमने सुना है कि लोग क्या कह रहे हैं वे लोग कह रहे हैं: ‘यहोवा ने इस्राएल और यहूदा के दो परिवारों को अस्वीकार कर दिया है। यहोवा ने उन लोगों को चुना था, किन्तु अब वह उन्हें राष्ट्र के रूप में भी स्वीकार नहीं करता।”

25 כֹּה אָמַר יְהוָה אִם- לֹא בְרִיתִי יוֹמָם וּלְיָלָה חֲקוֹת שָׁמַיִם וְאָרֶץ לֹא-  
 इस-प्रकार कहता-है यहोवा यदि- नहीं यदि- यही-नहीं वाचा-मेरी दिन और-रात विधियाँ आकाश और-पृथ्वी  
[H3541](#) [H0559](#) [H3068](#) [H3808](#) [H1285](#) [H3119](#) [H3915](#) [H2708](#) [H8064](#) [H0776](#) [H3808](#)

שָׁמַיִם :  
 ठहराया-मैंने

यहोवा कहता है, “यदि मेरी वाचा दिन और रात के साथ बनी नहीं रहती, और यदि मैं आकाश और पृथ्वी के लिये नियम नहीं बनाता तभी संभव है कि मैं उन लोगों को छोड़ूँ।

26 גַּם- זָרַע יַעֲקֹב וְדָוִד עֲבָדַי אֲמָאֵס מִקַּחַת מִזְרַעוֹ מִשְׁלֵיִם אֶל- זָרַע  
 भी- वंश याकूब और-दाऊद दाम-मेरे त्यागूंगा लेने-से वंश-उसके-से शासकों पर- वंश  
[H1571](#) [H2233](#) [H3290](#) [H1732](#) [H5650](#) [H3947](#) [H2233](#) [H4910](#) [H0413](#) [H2233](#)

אֲבָרָהָם אִשְׁתָּק וַיַּעֲקֹב כִּי- אֲשׁוּב (אָשׁוּב) אֶת- שְׁבוֹתָם וַיְחַמְּתֵם :  
 अब्राहाम इस्हाक और-याकूब क्योंकि- [फेरूंगा] [फेरूंगा] को- (फेरूंगा) बंधुआई-उनकी और-दया-करूंगा-उन-पर  
[H0085](#) [H3446](#) [H3290](#) [H7725](#) [H7725](#) [H0853](#) [H7622](#) [H7355](#)

तभी यह संभव होगा कि मैं याकूब के वंशजों से दूर हट जाऊँ और तभी यह हो सकता है कि मैं दाऊद के वंशजों को इब्राहीम, इसहाक और याकूब के वंशजों पर शासन करने न दूँ। किन्तु दाऊद मेरा सेवक है और मैं उन लोगों पर दया करूँगा और मैं फिर उन लोगों को उनकी धरती पर वापस लौटा लाऊँगा।”